

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
8-е заседание,
состоявшееся в
пятницу,
15 октября 1993 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КУКАН (Словакия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
(продолжение)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)

а) ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)

Distr. GENERAL
A/C.3/48/SR.8
28 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

93-81631.R

/...

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
(продолжение) (A/48/18, A/48/76-S/25230, A/48/81, A/48/118, A/48/281-S/26242,
A/48/423, A/48/438 и A/48/439)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)

a) ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение) (A/48/94, A/48/207,
A/48/211, A/48/307, A/48/330, A/48/357, A/48/384, A/48/385)

1. Г-н ЛЕМИН (Мавритания) говорит, что сегодня, когда завершается второе Десятилетие борьбы против расизма и расовой дискриминации, большое впечатление производят результаты, достигнутые в деле искоренения апартеида и создания единого демократического и нерасового общества в Южной Африке. Международное сообщество понимает важное значение этих перемен и по этой причине приняло решение об отмене санкций против Южной Африки. Вместе с тем Южная Африка находится на критическом переходном этапе. Южноафриканские власти должны выпустить на свободу всех политических заключенных и положить конец насилию. После ликвидации системы апартеида международное сообщество должно будет оказать помощь с целью корректировки глубоких различий, унаследованных от бывшего режима. На Всемирной конференции по правам человека такой призыв прозвучал.

2. Социально-экономическая ситуация в мире привела к возникновению новых форм расизма, ксенофобии и нетерпимости. Так, например, трудящиеся-мигранты, которые в свое время покинули родину, чтобы принять участие в строительстве других стран, превратились в основную мешень для новых проявлений враждебности. По этой причине отрадным является решение Комиссии по правам человека о назначении Специального докладчика для изучения вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с этим формах нетерпимости. Международное сообщество обязано сделать все возможное, для того чтобы не допустить повторения таких явлений.

3. Весьма трагической представляется ситуация в Боснии и Герцеговине, и в этой связи международное сообщество не должно отступить и согласиться с планами и демаркацией границ, подготовленными теми, кто является автором и проводником страшной политики "этнических чисток". Международное сообщество не может согласиться с расчленением государства-члена Организации Объединенных Наций, которое происходит в момент празднования победы над апартеидом. Напротив, оно должно принять незамедлительные индивидуальные или коллективные меры, для того чтобы покончить с "этническими чистками" и осуществить Программу действий, принятую на Конференции в Вене.

4. Все эти приведенные примеры полностью оправдывают провозглашение третьего десятилетия борьбы против расизма и расовой дискриминации. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны удвоить свои усилия, с тем чтобы осуществить программу действий на это новое десятилетие. Показательно, что Всемирная конференция по правам человека отметила особое значение этого вопроса. Для достижения поставленных целей необходимо добраться до глубинных причин расизма

(Г-н Лемин, Мавритания)

/...

и расовой дискриминации во всех их формах. Несомненно, что для этого потребуются соответствующие ресурсы, однако по-настоящему важно иметь возможность для того, чтобы ликвидировать источники этого зла, ксенофобии и нетерпимости во всем мире.

5. Г-н СЕРГИВА (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что, несмотря на предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и международным сообществом усилия по ликвидации расизма и расовой дискриминации, миллионы людей становятся жертвами политики "этнических чисток", которые унижают человеческую личность и достоинство. Насилие приобрело новые формы: формы ксенофобии и дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов в европейских странах, в частности в отношении арабских общин. Результатом возрождения в европейских странах расизма, основанного на чувстве превосходства, являются многочисленные акты физического и морального насилия.

6. Оратор с удовлетворением воспринимает решение о назначении Специального докладчика для изучения вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с этим формах нетерпимости. Следует надеяться, что ему будет оказана необходимая помочь в решении стоящей перед ним задачи и что его усилия будут содействовать ликвидации расизма и расовой дискриминации.

7. Делегация Ливийской Арабской Джамахирии выражает удовлетворение в связи с развитием ситуации в Южной Африке, что позволяет создать необходимые условия для обеспечения перехода к демократическому, нерасовому и единому обществу. Вместе с тем вызывают сожаление акты насилия, которые по-прежнему имеют место и которые приводят к смерти многих людей. Оратор настоятельно призывает все стороны покончить с насилием и создать условия для достижения договоренностей в период перехода к демократии в Южной Африке.

8. Оратор поддерживает провозглашение третьего десятилетия борьбы против расизма и расовой дискриминации и призывает положить конец политике, способствующей укреплению расистских режимов. Он с удовлетворением отмечает, что в программе действий на третье десятилетие приоритетное место отведено деятельности, связанной с искоренением расизма и дискриминации, и подчеркивает важное значение проведения семинаров и практических курсов по соответствующим темам, принятие соответствующих законов и публикации информационных и просветительских материалов. Следует надеяться, что для осуществления упомянутых мероприятий будут выделены необходимые ресурсы.

9. Несмотря на успехи в деле осуществления права на самоопределение, до сих пор существуют народы, которые это право не осуществили, например палестинцы, которым отказано в его осуществлении и территории которых отняты у них силой. Следует надеяться, что будут выполнены все соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в которых признается неотъемлемое право этого народа на самоопределение и содержится призыв к Израилю уйти со всех оккупированных арабских территорий, в том числе из священного города Иерусалим.

10. Г-жа СЕМАФУМУ (Уганда) выражает удовлетворение в связи с позитивным развитием событий в Южной Африке и отменой экономических санкций Генеральной Ассамблеей. Вместе с тем продолжающееся насилие в этой стране требует, чтобы все стороны приняли согласованные и энергичные меры. Необходимо также, чтобы международное сообщество оказалось помочь в этот сложный переходный период. К сожалению, совсем иной является ситуация в Хорватии и Боснии и Герцеговине, где пустила корни и получила распространение сходная с апартеидом практика "этнических чисток".

11. В период после окончания "холодной войны" в мире возросло число проявлений ксенофобии, произошло обострение националистического, этнического и религиозного чувства. Вызывает тревогу появление все большего числа неонацистских групп. Жертвами этой новой формы насилия становятся наименее защищенные члены общества, в частности трудящиеся-мигранты, беженцы и лица, ищающие убежища. В этих обстоятельствах делегация Уганды с удовлетворением отмечает назначение Специального докладчика для изучения вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с этим формах нетерпимости.

12. Меры, направленные на борьбу с этими новыми формами насилия, должны занять важное место среди мероприятий третьего десятилетия борьбы против расизма и расовой дискриминации. Оратор с удовлетворением отмечает подготовительный Секретариатом проект решения по этому вопросу и тот факт, что в проекте программы действий на третье десятилетие фигурирует вопрос о компенсации жертвам дискриминации.

13. Вместе с тем одного решения еще не достаточно, чтобы покончить с этой проблемой. По этой причине заслуживает одобрения использованный в докладе Генерального секретаря комплексный критерий. Делегация Уганды полностью поддерживает выбор тем для исследования и изучения, в частности тем, которые касаются взаимосвязи между расизмом и социально-экономическими факторами. Наряду с этим целесообразно было бы более подробно изложить организационные возможности для распространения результатов исследований, с тем чтобы обеспечить наибольшую отдачу затрачиваемых ресурсов при наиболее существенных результатах.

14. Во многих странах иногда считают, что причиной социальных проблем являются иностранцы, хотя в действительности этот вопрос гораздо сложнее. Это ложное восприятие, являющееся следствием невежества, зачастую служит поводом для обид и ненависти. Представляется важным, чтобы в рамках кампании по распространению знаний и образования в целях борьбы против дискриминации публиковались данные о вкладе иммигрантов в экономическое, социальное и культурное развитие принимающих их стран.

15. Делегация Уганды напоминает о том, что в своей резолюции 47/77 Генеральная Ассамблея выразила сожаление по поводу невозможности выполнения некоторых мероприятий в силу отсутствия ресурсов. Следует надеяться, что тот приоритет, который отдан борьбе против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии Всемирной конференцией по правам человека, найдет отражение в политической воле и обязательствах государств-членов.

(Г-жа Семафуму, Уганда)

16. Что касается Ближнего Востока, то оратор с удовлетворением отмечает историческую встречу г-на Арафата и г-на Рабина и выражает признательность всем сторонам, мировоззрение, настойчивость и политическая воля которых сделали возможным заключение этого соглашения. Следует надеяться, что это соглашение послужит первым шагом к прочному урегулированию согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

17. Следует поблагодарить Специального докладчика по вопросу об использовании наемников за его содержательный доклад. Особую озабоченность вызывает роль наемников в Анголе, которые препятствуют осуществлению права на самоопределение. Если у некоторых кругов и были сомнения относительно существования групп наемников и роковых последствий их деятельности, то рост их числа, расширение масштабов их операций, возможные связи между наемниками и организациями торговцев оружием и наркотиками и террористическими группами неминуемо заставит международное сообщество уделять большее внимание этому пагубному явлению.

18. Г-н БОТЕЗ (Румыния) предлагает точно и со всей тщательностью определить и использовать выражения "самоопределение" и "расовая дискриминация", с тем чтобы подлинные проблемы, которые разделяют народы, ясно просматривались в словах, используемых демагогами для скрытия своих настоящих намерений. Под самоопределением Румыния понимает неотъемлемое право принимать решения в отношении самого себя, полагая в то же время, что расовая дискриминация - это понятие расы, лежащее в основе проведения различий между людьми. Практическое применение этих определений ставит в числе прочих вопрос о том, как следует истолковывать осуществление права на самоопределение того или иного лица и народа, не ограничивая при этом других. Ответ на этот вопрос, который относится не к области свободы, а к области демократии, связан с характеристиками группы, которая, как считается, обладает правом на самоопределение. Так, данный принцип служил для колониальных народов оправданием их борьбы за независимость, а колониальных меньшинств - в попытках ограничить этот процесс; он использовался как для империалистического захвата территорий, так и для отделения, в основе которого лежали амбиции местных властей. Аналогичным образом, расовая дискриминация служит основой для социальных различий между белыми и черными и наоборот; нет сомнения в том, что тенденциозное использование этих двух концепций привело к неисчислимым страданиям человечества на протяжении его истории.

19. Можно спорить относительно того, сопоставима ли "десоветизация" Восточной Европы с деколонизацией черной Африки и можно ли говорить о расовой дискриминации в отношениях между народами Западной и Восточной Европы. Несомненным, однако, является то, что с падением коммунистического режима Восточная Европа вынуждена была столкнуться с неожиданными испытаниями: поражение этой транснациональной идеологии вызвало к жизни дремавшие до этого этнические и религиозные чувства. Новые, еще хрупкие демократические системы, которые пришли на смену тоталитарным государствам, допускают гражданскую нетерпимость и политический экстремизм, равно как распространение в свободной печати сообщений, носящих сепаратистский, ирредентистский, расистский и антисемитский характер. Румыния, которая еще сама не освободилась от этих явлений, считает их предосудительными и вместе с тем отмечает, что они происходят и в рамках зрелого демократического гражданского общества.
(Г-н Ботез, Румыния)

20. В "Повестке дня для мира" Генеральный секретарь красноречиво указал на необходимость сохранения равновесия между двумя весьма ценными и важными элементами, а именно между суверенитетом, территориальной целостностью и независимостью государств, с одной стороны, и

/ . . .

принципом самоопределения народов, с другой стороны. Румыния разделяет этот всеобъемлющий и реалистический подход и добавляет при этом, что данное равновесие должно основываться на уважении прав человека обществ и их членов, что в конечном счете является оправданием самоопределения, при видении будущего, которое не допускает предоставления помощи в процессе самоопределения ценой возможного кровопролития. Таким образом, принципы самоопределения и недискриминации должны быть отнесены к сфере превентивной дипломатии.

21. Г-н КАСУЛИДЕС (Кипр) говорит, что с исчезновением напряженности в отношениях между Востоком и Западом возник новый дух солидарности и сотрудничества, который освободил международное сообщество от нависшей над всем миром угрозы ядерной катастрофы, вызвав в то же время нарастающую волну дискриминации и насилия в рамках национальных границ, выходящую порой за их пределы. В разных регионах мира отдельные лица и национальные группы на систематической основе лишаются возможности осуществлять свои основные права; повседневным явлением стали проявления ненависти и расовой нетерпимости в отношении меньшинств. Будучи жертвой вмешательства извне в дела одной из своих этнических общин, Кипр, первым подвергнувшись человеконенавистнической практике этнических чисток, болезненно ощущает несправедливость, выпавшую на долю отдельных лиц и суверенных государств в результате бездеятельности.

22. Два десятилетия борьбы против расизма и расовой дискриминации принесли целый ряд позитивных результатов, однако последние события и новые вспышки расовых предрассудков, расизма и ксенофобии, в том числе в рамках культур и государств, где они, по общему мнению, считались искорененными, со всей очевидностью свидетельствуют о том, что международному сообществу необходимо удвоить свои усилия для их полной ликвидации. Без таких усилий появится риск того, что международное сообщество расколется на бесчисленное множество микрообразований, что принесет неисчислимые страдания человечеству. Совсем не случайно, что расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и другим формам нетерпимости посвящена значительная часть Декларации и Программы действий Всемирной конференции по правам человека. В этом смысле Кипр с удовлетворением воспринимает решение Комиссии по правам человека о назначении Специального докладчика для изучения вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с этим формах нетерпимости.

23. Говоря о ликвидации апартеида, являющейся основной целью работы Третьего комитета, оратор отмечает, что в этом году Южная Африка вступила в этап перестройки, который должен обеспечить ее вступление в число демократических и многорасовых государств; в своей исторической резолюции 48/1 Генеральная Ассамблея отменила введенные против этой страны санкции.

(Г-н Касулидес, Кипр)

24. Серьезную озабоченность вызывают у Кипра финансовые затруднения, с которыми сталкивается Комитет по ликвидации расовой дискриминации; Кипр считает, что его необходимо укрепить, максимально повысить приоритетность стоящих перед ним целей и добиваться их скорейшего осуществления. Кипр выражает удовлетворение в связи с результатами, достигнутыми Комитетом и Подкомиссией по предотвращению дискриминации и защите меньшинств, несмотря на финансовые затруднения, и ожидает, что в будущем оба органа смогут выполнять свой мандат в более организованном виде. В этой связи он призывает все государства своевременно представлять свои периодические доклады.

25. В настоящее время спорному толкованию подвергается принцип самоопределения, а также понятие суверенного государства. Хотя попытки обсуждать эти принципы вне традиционного контекста вызывают беспокойство, необходимо безотлагательно провести такое обсуждение, учитывая нынешнюю международную обстановку, когда напряженность в отношениях между этническими группами эксплуатируется и усугубляется, когда подвергаются сомнению и перекроются государственные границы. Принцип невмешательства во внутренние дела государств также подвергается искусственным манипуляциям.

26. В "Повестке дня для мира" Генеральный секретарь отмечает, что время абсолютного и исключительного суверенитета прошло; однако если каждая этническая, религиозная или языковая группа будет притязать на государственность, то не будет предела дроблению, а всеобщий мир, безопасность и экономическое благополучие станут еще более труднодостижимой целью. К сожалению, в своем большинстве эти притязания основываются на весьма спорном принципе самоопределения, который нередко приводится в оправдание вопиющего нарушения норм международного права и прав человека, поскольку огромная политическая нагрузка, которую несет этот принцип, якобы позволяет подчинять их политическим и пропагандистским целям во всем мире.

27. Принцип самоопределения и его производные традиционно применялись в отношении несамоуправляющихся территорий (колоний) и подопечных территорий. Еще большую силу этот принцип обрел в антиколониальной борьбе, завершившейся принятием резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В 1966 году это право было привязано к принципу запрещения угрозы силой или ее применения в международных отношениях. В резолюции 2160 (XXI) говорится о народах суверенных государств, подвергаемых военной оккупации другими государствами, и подчеркивается, что военная оккупация является нарушением права этих народов на самоопределение.

28. В прежние времена дискуссии в Третьем комитете и в Организации Объединенных Наций концентрировались большей частью вокруг принципа внешнего самоопределения, т.е. неотъемлемого права того или иного "народа" определять свое место в международном сообществе, которое признавалось за зависимыми народами и народами, подвергаемым иностранному господству или оккупации. С фактическим исчезновением колониализма внимание переместилось на осуществление внутреннего самоопределения, представляющего собой неотъемлемое право народов суверенных и независимых государств свободно выбирать свое правительство с целью достижения подлинной независимости. Недавний процесс выборов в Камбодже, состоявшихся под контролем

(Г-н Касулидес, Кипр)

Организации Объединенных Наций, представляет собой убедительный пример того, как международное сообщество содействует осуществлению этого принципа в рамках национального государства.

29. Учитывая, что самоопределение признается за народами, это слово приобрело также некую двусмысленность, позволяющую использовать его в ущерб территориальной целостности и политическому единству государств. Вырисовывается также государственная практика и доктрина, согласно которой этот принцип связан не с какими-либо этническими или религиозными группами, а с группами территориальными, в связи с чем сначала необходимо установить стабильные границы, внутри которых могут затем происходить политические перемены. В докладе о работе Организации (A/48/1) Генеральный секретарь отмечает, что "между отдельным индивидом и миром должен существовать промежуточный элемент – организованное сообщество, позволяющее индивиду принимать участие в жизни всего мира. Таким элементом является государство и его национальный суверенитет. Они отвечают потребности каждого человека осознать свою самобытность. В мире, как обезличенном, так и раздробленном, такая потребность никогда еще в истории с такой силой не ощущалась".

30. Право на самоопределение не должно подвергаться изменениям в отрыве от других принципов международного права, будучи, в частности, обусловлено принципом территориальной целостности. Самоопределение – это право народов, а не государств, однако абстрактное применение этого принципа с целью создания большего числа суверенных образований приведет к возникновению хаотических последствий и неописуемых страданий для человечества. Трагическими примерами неправильного применения этого принципа служат события, происходящие в Боснии и Герцеговине, а также в Грузии.

31. Кипр, ставший жертвой иностранной агрессии и оккупации со стороны могущественного соседа, служит одним из немногих примеров ситуации, когда не удовлетворены условия внешнего самоопределения, а народ не имеет возможности свободно выразить свои пожелания. В этих условиях получила поддержку мысль о том, что этническая община турок представляет собой отдельную нацию, обладающую характеристиками "народа", стремящуюся к отделению, расчленению и последующему разделу государства – члена Организации Объединенных Наций. Оккупирующая держава ссылается на самоопределение оккупируемой части территории суверенного государства, из которой была насилиственно выслана большая часть населения. Такое искажение принципов международного права становится контрпродуктивным, приводит к фрагментации по этническим и религиозным мотивам и может привести к международному хаосу.

32. По этим причинам международное сообщество отказалось признать стремящееся к отделению образование, созданное на оккупированной части Кипра, а Генеральный секретарь осудил попытки использовать понятия самоопределения и суверенитета на переговорах под его эгидой, что и было подтверждено Советом Безопасности в его последних резолюциях. По тем же причинам Республика Кипр считает целесообразной и своевременной инициативу Лихтенштейна, которую еще предстоит обсудить и в которую

(Г-н Касулидес, Кипр)

должны быть включены вопросы прав меньшинств, трактовка юридических и политических аспектов принципа внутреннего самоопределения и полного осуществления прав человека в рамках национальных границ в целях укрепления мирного сосуществования.

33. Г-н ВИН МРА (Мьянма) говорит, что право на самоопределение, зафиксированное в целом ряде документов Организации Объединенных Наций и подтвержденное в резолюции 2160 (XXI), подвигло многие развивающиеся страны, в том числе Мьянму, на вступление в ряды независимых наций. Оператор ожидает, что народы, до сих пор испытывающие на себе колониальное господство и иностранную оккупацию, в ближайшее время достигнут независимости в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

34. Мьянма принимала активное участие на первых этапах работы Специального комитета по деколонизации, что подтверждает ее приверженность самоопределению, однако необходимо проявлять осмотрительность и уважать первоначальную концепцию. В Венской декларации 1993 года со всей ясностью подтверждено, что право не должно истолковываться как разрешение или поощрение любых действий, нарушающих или подрывающих, полностью или частично, территориальную целостность или политическое единство суверенных и независимых государств. Делегация Мьянмы считает, что право на самоопределение должно применяться исключительно к народам, находящимся под колониальным господством и иностранной оккупацией.

35. Независимые государства имеют право определять свою политическую, экономическую и социальную системы. В Мьянме создается демократическое общество в соответствии с пожеланиями и устремлениями народа, в частности путем проведения национальной конвенции с участием всех социальных секторов, политических партий, национальных этносов, интеллигенции, научных кругов и специально приглашенных лиц, которая должна разработать основные направления создания государственной конституции на длительный период. После жарких дискуссий было достигнуто соглашение об основных принципах, регулирующих государственную структуру.

36. Государство строится по союзной системе (Pyidaungsu). Семь административных областей становятся округами, а семь национальных областей ими же и остаются. Семь округов и семь национальных областей обладают равными правами и равными возможностями и сохраняют свои названия. При желании изменить название того или иного округа или области применяется процедура принятия закона при наличии согласия граждан соответствующего округа или области. В рамках округов и областей отводятся автономные районы для национальных этносов, имеющих определенную численность и пользующихся территорией совместно с другими этносами, за исключением тех случаев, когда речь идет о национальных этносах, за которыми уже закреплены округа или области. В соответствии с численностью населения и площадью населеной территории они получают название автономного района или автономного края. Наконец, никакая часть государственной территории, будь она округом, областью или автономным краем, неотделима от государства.

37. Эти принципы будут зафиксированы в новой государственной конституции после их утверждения национальной конвенцией.

38. Г-н ЯСИН (Судан) говорит, что ликвидация расизма и расовой дискриминации занимает важное место в рекомендациях Всемирной конференции по правам человека, которая, кроме того,

настоятельно призывала все государства принять необходимые меры для борьбы с любыми проявлениями расизма, ксенофобии и актами агрессии, и к тому, чтобы их проявления наказывались по закону. Несмотря на деятельность, проводимую Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, а также принятые в этой области многочисленные документы, эти явления проявляются все шире, в результате чего необходимо удвоить усилия по борьбе с ними. В этой связи уместно упомянуть доклад Генерального секретаря (A/48/423) о проекте программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Необходимо устранить недостатки, все еще существующие несмотря на два десятилетия активной деятельности, и можно надеяться, что тогда наконец-то мир сможет освободиться от этого зла.

39. Право всех народов решать свою собственную политическую и экономическую судьбу и разрешать свои собственные конфликты без какого-либо вмешательства извне является универсальным принципом, закрепленным в многочисленных международных документах. Все народы имеют право на защиту своего единства и территориальной целостности. Сербская агрессия против беззащитного населения Боснии и Герцеговины является совершенно недопустимой, так же как и практика "этнической чистки". Необходимо, чтобы международное сообщество оказалось помочь пострадавшему мусульманскому населению и чтобы Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности приняли меры к тому, чтобы положить конец нарушениям прав человека. Международное сообщество должно продемонстрировать свою решимость защищать международное право и суверенитет Боснии и Герцеговины. Судан с удовлетворением отмечает создание Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за военные преступления и нарушения международного гуманитарного права на вышеупомянутой территории, и выражает надежду на то, что его мандат будет должным образом осуществляться.

40. Организация Объединенных Наций играет важную роль в происходящих в Южной Африке преобразованиях. Судан с интересом следил за проведением многосторонних переговоров и заключением соглашения о продолжении диалога. В этой связи он приветствует решение правительства Южной Африки присоединиться к международным документам или подписать их с целью положить конец расовой дискриминации. Можно надеяться на то, что все это приведет к созданию единой, демократической и нерасовой Южной Африки, что удастся сдержать уровень насилия в переходный период и что будет гарантировано проведение выборов в апреле. Расизм и расовая дискриминация должны рассматриваться в качестве преступления, наказуемого по закону. Простая ликвидация системы апартеида еще не означает устранения в Южной Африке этого явления.

41. Необходимо, чтобы проходящие между Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) переговоры привели к обеспечению гарантий соблюдения прав арабского и палестинского народов на основе международной легитимности, и, в частности, необходимо обеспечить безусловное соблюдение соответствующих резолюций Совета Безопасности. Хотя с подписанием заявления о принципах взаимоотношений между ООП и Израилем начался новый этап, подлинный мир в регионе может быть достигнут лишь в том случае, если Израиль и уйдет со всех оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим, согласится на возвращение беженцев на их земли и вернет им их собственность.

(Г-н Ясин, Судан)

42. Как известно, самоопределение еще не означает автоматического права на отделение или создание независимого государства, и в этой связи уместно сослаться на высказывание Генерального секретаря, содержащееся в пункте 19 документа "Повестка дня для мира". С

другой стороны, Судан считает уместным предложение Лихтенштейна; следует надеяться на то, что данный Комитет должным образом проанализирует пояснительную записку, содержащуюся в документе A/48/147. У Судана имеется положительный опыт в том, что касается применения принципа автономии. Принцип региональной автономии применяется в южной части Судана после подписания Аддис-Абебской конвенции в 1972 году.

43. По мнению Судана, для достижения автономии необходимо наличие определенных условий, таких, как, например, согласие правительства в отношении того, считать ли эту систему наиболее адекватной для внутренней структуры государства, и согласие между группами и территориями, которым будет предоставляться автономия. Формула автономии носит гибкий характер и может видоизменяться, с тем чтобы обеспечить целостность государства и в то же время удовлетворить чаяния соответствующих групп или территорий.

44. Г-н РОСЕНБЕРГ (Эквадор) говорит о том, что большие успехи, достигнутые в последнее время в отношении положения на Ближнем Востоке и в Южной Африке, являются большим триумфом, в том что касается осуществления права на самоопределение и борьбу против расизма и расовой дискриминации. Вместе с тем достойно сожаления, что это последнее явление приобретает в настоящее время новые формы, наносящие ущерб интересам различных этнических меньшинств, тысячам политических беженцев и огромному количеству трудящихся-мигрантов. Это привело к возникновению многочисленных конфликтов, которые омрачили чувство эйфории, возникшее сразу же после окончания "холодной войны".

45. В некоторых странах боятся, презирают и нападают на иностранцев, забывая о том, что в значительной степени те самые иностранцы содействовали своим честным и бескорыстным трудом прогрессу этих стран и достижению ими высокого уровня развития, не имея преимуществ давно устоявшихся политических систем, которые пользовались поступающими в эти страны людскими и материальными ресурсами развивающихся стран.

46. Борьба с этими новыми проявлениями расизма и расовой дискриминации является задачей третьего Десятилетия, и поэтому назначение Специального докладчика для рассмотрения этих новых форм расизма, ксенофобии и нетерпимости представляется своевременным. В Венской декларации и Программе действий подчеркивается значение этой деятельности.

47. В докладе Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/48/18) содержится краткое изложение одиннадцатого и двенадцатого периодических докладов Эквадора, которые заслуживают упоминания в Комитете ввиду их высокого качества и регулярности представления. В настоящее время правительство Эквадора готовит ответы на вопросы, поставленные членами Комитета, и в должное время представит их.

(Г-н Розенберг, Эквадор)

48. Деятельность вышеупомянутого Комитета приобретает все большее значение, о чем заявил его Председатель, представитель Эквадора Луис Валенсия Родригес, в письме на имя Генерального секретаря, содержащемся в начале вышеупомянутого доклада. Данный Генеральной Ассамблей Комитету ответ в отношении решения его финансовых проблем обеспечит функционирование Комитета и свидетельствует о всеобщей заинтересованности в удовлетворительном выполнении его мандата.

49. Эквадор всегда неуклонно выступал за соблюдение принципа самоопределения. Очевидно, что осуществление этого права не препятствует уважению территориальной целостности государства, поскольку право на самоопределение имеют другие стороны, помимо сторон, входящих в состав законным образом образовавшегося государства. Любое толкование, направленное против этого принципа национального единства и суверенной территориальной целостности, противоречит принципам Устава.

50. Эквадорское общество, как и многие другие, является в своей совокупности унитарным, поликультурным и многорасовым обществом, различные элементы которого обогащают, окрывают и укрепляют самосознание нации и укрепляют стремление всего народа продолжать процесс развития своей страны. Поэтому признание плюрализма не может и не должно повлиять на историческое и юридическое единство государства.

51. Г-н БРАХА (Албания) говорит, после того, как представители 171 государства приняли Венскую декларацию и Программу действий, которые являются важным шагом международного сообщества на пути к построению демократии и восстановлению уважения к правам человека и основным свободам во всем мире, деятельность Третьего комитета приобрела особое значение.

52. Недавнее развитие событий в Южной Африке и на Ближнем Востоке вызывает у его делегации надежды на то, что, с одной стороны, будет положен конец угнетению и расовой нетерпимости, существовавших в этой стране в течение столетий, и что выборы, которые будут проводиться в апреле 1994 года, будут свободными и беспристрастными и позволят сформировать многорасовое правительство, а с другой стороны, на то, что на Ближнем Востоке возобладает диалог, начавшийся с подписания соглашения между Израилем и ООП, и в скором времени будет установлен мир.

53. Вместе с тем в других регионах и странах агрессивный национализм привел к вспышке расизма и расовой дискриминации, в частности в Боснии и Герцеговине, в которой практика "этнической чистки" является современным проявлением расизма. С учетом жестокостей, совершаемых против боснийских мусульман, Албания настаивает на том, чтобы Международный трибунал незамедлительно начал судебное преследование виновных в их совершении лиц с целью восстановления авторитета международного сообщества.

54. Другим примером является Косово, где осуществляется массовая дискриминация в отношении двух миллионов этнических албанцев, которые в результате дискриминационной политики сербских властей являются гражданами "второго сорта": они лишены возможности получать образование и информацию на албанском языке и надлежащее медицинское обслуживание, они подвергаются политическому преследованию, о чем указывается в докладах г-на Мазовецкого, Специального докладчика по положению

(Г-н Браха, Албания)

в области прав человека на территории бывшей Югославии, и в резолюции о положении в области прав человека в Косово, принятой в августе этого года Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

55. Самоопределение – одно из основных прав человека и предварительное условие для осуществления других прав и свобод человека, – приобрело особое значение в нашу эпоху в связи с возникновением новых суверенных и независимых государств, которые в последнее время вошли в число членов Международного сообщества.

56. Усилия, прилагаемые международным сообществом после окончания "холодной войны" с целью установления мирового порядка, основанного на принципах демократии и свободы, подрываются актами агрессии и подавления народов в некоторых регионах в результате возрождения агрессивного национализма, примером чему является югославский кризис, который представляет собой не только процесс распада такого искусственного образования, как Социалистическая Федеративная Республика Югославия, и проявляется в виде преступлений против человечества, таких, как убийства беззащитных мусульман в Боснии и Герцеговине и угрозы уничтожения других народов бывшей Югославии. Поэтому обеспечить долгосрочное урегулирование югославского кризиса, по-видимому, будет невозможно без обеспечения уважения права народов на самоопределение.

57. Случай с Косово, 92 процента населения которого составляют албанцы, является примером народа, который избрал независимость, несмотря на то, что был лишен ее в течение почти 50 лет в результате действия широкой административной и политической автономии, в частности той, которая была предоставлена ему Конституцией 1974 года бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии. С 1989 года, когда Милошевич и его военные руководители пришли к власти, Косово находится под полной военной оккупацией, однако албанское население этой территории не приемлет сербскую оккупацию.

58. В 1991 году парламент Косово, после проведения референдума, в котором приняло участие 87,1 процента населения (включая неалбанцев), провозгласил независимость и нейтралитет Республики Косово, за которые проголосовало 99,87 процента голосовавших. Милитаризованное сербское государство ответило террором против беззащитного населения этнических албанцев, создав ситуацию, угрожающую миру и стабильности балканского региона, что было подтверждено на различных международных форумах, таких, как Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совет Безопасности.

59. По-видимому, настало время, когда Организации Объединенных Наций необходимо принять эффективные меры по предотвращению разрастания конфликта в Косово и разработать следующие процедуры, необходимые для достижения самоопределения албанским населением этой территории и другими народами мира в аналогичной ситуации: кодификация международных норм и обязательств о праве народов на самоопределение (что необязательно означает изменение международных границ) и создание нового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций для решения практических вопросов, связанных с этим принципом, и, возможно, перестройка работы Совета по Опеке в соответствии с предложениями различных делегаций.

60. Г-н ТУАНКУ ДЖАФАР (Малайзия) говорит, что его страна с удовлетворением отмечает принятие парламентом Южной Африки проекта закона об Исполнительном совете на переходный период. Благодаря этому, а также соглашению о проведении выборов в апреле 1994 года,

наконец был достигнут заключительный этап необратимого преобразования Южной Африки в демократическое, единое и нерасовое государство. В любом случае Организация Объединенных Наций должна по-прежнему играть свою важную роль в деле оказания помощи в проведении в этот переходный период мирных и свободных выборов под международным контролем.

Ликвидация апартеида будет представлять собой завершение важной главы в истории борьбы Организации Объединенных Наций против расизма и расовой дискриминации и будет содействовать ликвидации барьеров фанатизма, предвзятости, нетерпимости и ксенофобии в этом мире, который становится все более взаимозависимым.

61. Возникновение новых демократий во многих случаях сопровождалось распространением конфликтов и напряженностей этнического и иного характера, которые сдерживались в ходе "холодной войны". Наилучшим примером тому является трагедия Боснии и Герцеговины, в которой продолжают совершаться жестокости, такие, как практика "этнической чистки", убийства, пытки и другие нарушения прав человека, немыслимые в нашу эпоху. В этой связи Организация Объединенных Наций и, в частности Совет Безопасности, которые оказались неспособными оказать помощь и поддержку для защиты одного из государств-членов, должны обеспечить выполнение своих резолюций. В противном случае, как неоднократно подчеркивала делегация Малайзии на различных форумах, необходимо снять эмбарго на поставки оружия.

62. Малайзия, приверженность которой делу мира и международной безопасности находит отражение в ее вкладе в различные операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, проявляет озабоченность в связи с тем, что роль, которую Организация Объединенных Наций играла после окончания войны, может потерять свое значение, и обращается ко всем государствам-членам с просьбой соблюдать принципы и идеалы Организации.

63. Сейчас, по завершении второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, нельзя сказать, что были достигнуты большие успехи. Расизм продолжает существовать, а в некоторых европейских странах приобретает даже еще больший политический вес, что находит отражение в том, что некоторые лица, открыто провозглашающие себя расистами, были избраны в законодательные органы. Возможно, Организации следует принять меры с целью если не ликвидации, то хотя бы сдерживание расистских тенденций на всем земном шаре. В этой связи делегация Малайзии выражает признательность Генеральному секретарю за его деятельность по подготовке проекта программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/48/423) и выражает надежду на то, что эту программу не постигнет судьба второго Десятилетия и что она будет располагать необходимыми финансовыми ресурсами.

64. Позитивное развитие событий наблюдалось не только в Южной Африке, но и в Камбодже, в которой в этом году население осуществило свое право на самоопределение путем проведения свободных и беспристрастных выборов, в ходе которых Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) играл важную роль, а также

(Г-н Туанку Джадар, Малайзия)

на Ближнем Востоке в связи с подписанием в Вашингтоне соглашения о взаимном признании между Организацией освобождения Палестины и Израилем, что явилось первым шагом на пути к созданию палестинского государства.

65. Что касается предложения Лихтенштейна, то оратор считает, что с учетом высказанных сомнений и озабоченности необходимо до его рассмотрения провести новые консультации.

66. Г-н АЙЕВАХ (Нигерия) говорит, что сейчас, когда приближается пятидесятилетняя годовщина со дня образования Организации, можно сказать, что были достигнуты большие успехи в области осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Делегация оратора с удовлетворением отмечает добрую волю, проявленную различными вовлечеными в конфликт сторонами и правительством Южной Африки, и оптимизм, выраженный Нельсоном Манделой, Председателем Африканского национального конгресса, который, выступая в прошлом месяце перед Генеральной Ассамблей, заявил, что движение к демократии в Южной Африке уже началось, несмотря на то, что различные силы в этой стране не приемлют неизбежность такого исхода. Поэтому нельзя успокаиваться, и все, кто стремится к созданию в следующем году в Южной Африке демократического и нерасового общества - в частности правительство, - должны оказаться на высоте положения.

67. Хотя расизм и расовая дискриминация в Южной Африке в узаконенной форме исчезают, необходимо, к сожалению, отметить возрождение других форм расизма и ксенофобии, что вынудило проходившую в Вене Всемирную конференцию по правам человека настоятельно призвать все правительства немедленно принять меры и разработать четкую политику с целью предотвращения всех форм проявления расизма, ксенофобии или нетерпимости, а Комиссию по правам человека - назначить Специального докладчика для рассмотрения вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и других формах нетерпимости. В этой связи делегация Нигерии - страны, являющейся в культурном и этническом отношении гетерогенным обществом, - осуждает практику "этнической чистки", которая является, помимо прочего, не только неприемлемой, но и необъяснимой.

68. Делегация Нигерии, которая выступает за осуществление права народов на самоопределение, с удовлетворением отмечает недавнее вступление в члены Организации Объединенных Наций государств, возникших в результате осуществления этого права. Вместе с тем Организация должна проводить различие между самоопределением, являющимся проявлением коллективного стремления того или иного народа, и устремлениями кучки эгоистичных индивидуумов. Для предотвращения хаоса, который может возникнуть в тех случаях, когда кто-то прикрывается именем этого законного принципа, международное сообщество должно прекратить оказывать свою политическую и моральную поддержку тем движениям, которые не находятся в действительно исключительном положении, в котором самоопределение способствует продвижению к демократии, а не мешает ему; международное сообщество должно также содействовать урегулированию разногласий между различными противоборствующими группировками в рамках существующих национальных сообществ.

(Г-н Айевах, Нигерия)

/ . . .

69. Выступающий высоко оценивает роль Организации Объединенных Наций в вопросе о Западной Сахаре и продемонстрированный всеми заинтересованными сторонами дух сотрудничества и призывает их сотрудничать с Генеральным секретарем для возобновления переговоров, имеющих целью содействие проведению референдума в конце следующего года. Кроме того, он полностью поддерживает историческое соглашение, заключенное в Вашингтоне между Организацией освобождения Палестины и правительством Израиля, и высоко оценивает ту роль, которую в данном вопросе играют Российская Федерация и правительства Норвегии и Соединенных Штатов Америки.

70. Г-жа ВАРЗАЗИ (Марокко) говорит, что, хотя человечество, по-видимому, находится на пути к миру, взаимопониманию и прогрессу, оно является свидетелем не только каждого дневных нарушений самых элементарных прав человека миллионов людей, но и нарушений, угрожающих распространяться на другие группы, единственным недостатком которых является принадлежность к другой расе, религии или культуре. Каждый день средства массовой информации показывают ужасные картины насилия, например в Боснии и Герцеговине, Абхазии и Гаити.

71. Проявления расизма не только не уменьшились, но и резко возросли, поскольку все меры международного сообщества, принятые за последние 45 лет, по-видимому, терпят неудачу. По данным одного исследования, в период 1989–1990 годов было зарегистрировано 33 конфликта, из которых 32 были гражданскими войнами или конфликтами между этническими или религиозными группами.

72. Одним из отвратительных проявлений расизма является насилие, которое наблюдается на всех континентах. Особенно удручающим является положение трудящихся-мигрантов различных развитых странах, где ежедневно происходят сопровождающиеся насилием случаи дискриминации, которые нельзя оправдать экономическим положением в этих странах.

73. Делегация Марокко принимает к сведению решение Европейского сообщества о принятии необходимых мер по борьбе с расизмом. Она поддерживает предложение о том, чтобы любая пропаганда ненависти и дискриминации и подстрекательство к ним пресекались и наказывались.

74. Оратор с удовлетворением отмечает, что цель статьи 4 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации наконец-то достигнута. Нельзя отрицать ее значение и необходимость положить конец злоупотреблению свободы слова и добиться того, чтобы средства массовой информации не способствовали пропаганде расизма и ксенофобии. Часть усилий, направленных на ликвидацию и предотвращение расизма, должны направляться на деятельность, связанную с информацией и образованием с помощью телевидения. Аналогичным образом, средства массовой информации должны будут содействовать удовлетворительному осуществлению инициативы ЮНЕСКО по мобилизации общественного мнения на борьбу с проявлениями нетерпимости.

(Г-жа Варзази, Марокко)

75. Делегация Марокко полагает, что Специальный докладчик, назначенный недавно Комиссией по правам человека для рассмотрения вопроса о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и соответствующих формах нетерпимости, приложит все силы к завершению своей работы. Для этого ему необходимо будет иметь доступ ко всем надежным источникам информации и пользоваться полной поддержкой со стороны всех государств.

76. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации должно получать ресурсы в достаточном объеме, особенно от тех стран, которые находятся в лучшем положении с этой точки зрения. В любом случае достойно сожаления, что через 28 лет после принятия Конвенции по борьбе с расизмом международное сообщество должно провозгласить третье десятилетие, чтобы продолжить борьбу с одним из наиболее ужасных зол человечества.

77. Г-жа ДЖАХАН (Бангладеш), осуществляя свое право на ответ, говорит, что ее делегация с удивлением и недоумением наблюдала за тем, как в ходе нынешних прений при обмене между двумя делегациями была сделана ссылка на возникновение Бангладеш. Она обращается к делегациям с просьбой воздерживаться от замечаний такого рода.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.

/ . . .